

Відкритий міжнародний університет розвитку людини "Україна"

Інститут філології та масових комунікацій

Кафедра української мови і літератури, іноземних мов та перекладу

Затверджую

Президент Відкритого міжнародного університету розвитку людини "Україна" **Петро ГАЛАНЧУК**
"24" квітня 2025 року



Затверджено

рішенням Вченої ради Відкритого міжнародного університету розвитку людини "Україна" протокол № 3 від "24" квітня 2025 року

НАВЧАЛЬНИЙ ПЛАН

підготовки **магістра** (другий рівень вищої освіти)
на основі першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
за ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЮ ПРОГРАМОЮ

Філологія (Переклад) Philology (Translation) ID 78594

з галузі знань **В Культура, мистецтво та гуманітарні науки**

за спеціальністю **В11 Філологія**

за спеціалізацією: **В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська**

кваліфікація: **магістр філології за спеціалізацією В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська**

Форми здобуття освіти: денна, мережева

Строк навчання: 1 рік і 6 місяців

Рік вступу: 2025-2026 н.р.

I. ГРАФІК ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ

Курс	Вересень					Жовтень					Листопад					Грудень					Січень					Лютий					Березень					Квітень					Травень					Червень					Липень					Серпень				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52								
	I	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	С	С	С	К	К	П	П	П	П	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	С	С	С	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К				
II	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	С	С	П	П	П	П	Д	Д	Д	К	К	К	К	Д	Д	З																																				

ПОЗНАЧЕННЯ: Т – теоретичне навчання; С – екзаменаційна сесія; П – практика; К – канікули; Е – складання випускового екзамену; З – захист дипломного проєкту (роботи).

II. ЗВЕДЕНІ ДАНІ ПРО БЮДЖЕТ ЧАСУ, тижні

Курс	Теоретичне навчання	Екзаменаційна сесія	Практика	Виконання дипломного проєкту (роботи)	Атестація	Канікули	Усього
I	30	6	4			12	52
II	8	2	4	5	1	4	24
Разом	38	8	8	5	1	16	78

III. ПРАКТИКА

Назва практики	Семестр	Тижні
Педагогічна	1.2	4
Переддипломна	3	4

IV. АТЕСТАЦІЯ

Назва	Форма атестації (іспит, дипломний проєкт (робота))	Семестр
Магістерська робота	Захист магістерської кваліфікаційної роботи	3

V. ПЛАН ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ															
Шифр за ОПП	НАЗВА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	Розподіл за семестрами				Кількість кредитів ЄКТС	Кількість годин						Розподіл годин на тиждень за курсами і семестрами		
		екзамени	заліки	курсів			загальний обсяг	аудиторних				самостійна робота	I курс		II курс
				проекти	роботи			всього	у тому числі:				семестри		
									лекції	лабораторні	практичні		1	2	3
											кількість тижнів у семестрі				
											15	15	8		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
I. ЦИКЛ ЗАГАЛЬНОЇ ПІДГОТОВКИ															
1.1. Обов'язкові навчальні дисципліни															
OK 1.1	Методологія та організація наукових досліджень		1			3	90	30	16		14	60	2		
OK 1.2	Психологія особистості		1			3	90	30	16		14	60	2		
OK 1.3	Ораторське мистецтво й ефективна комунікація		1			3	90	30	16		14	60	2		
OK 1.4	Охорона праці, безпека життєдіяльності та цивільний захист		1			3	90	30	22		8	60	2		
OK 1.5	Право інтелектуальної власності	3				3	90	24	12		12	66			3
	Всього за п. 1.1	1	4			15	450	144	82	0	62	306	8	0	3
1.2. Дисципліни вільного вибору студентів															
VK 1.1	Дисципліни вільного вибору студентів із загальноуніверситетського переліку дисциплін		2			5	150	46				104		3	
VK 1.2			2			5	150	46				104		3	
	Всього за циклом загальних дисциплін	1	6	0	0	25	750	236				514	8	6	3
II. ЦИКЛ ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ															
2.1. Обов'язкові навчальні дисципліни															
OK 2.1	Практичний курс другої іноземної мови з перекладом (німецької)	1				3	90	30	16		14	60	2		
OK 2.2	Методика навчання перекладу у вищій школі	1				3	90	30	16		14	60	2		
OK 2.3	Світова література XX-XXI ст.		1			3	90	30	14		16	60	2		
OK 2.4	Теорія і практика синхронного перекладу		1			3	90	30	16		14	60	2		
OK 2.5	Практичний курс основної іноземної мови (англійської)	2	1			4	120	38			38	82	1.5	1	
OK 2.6	Редагування та постредагування перекладу		2		2	4	120	38	24		14	82		2.5	
OK 2.7	Актуальні проблеми науково-технічного перекладу	3	2			3	90	30	14		16	60		1	2
OK 2.8	Лінгвістична експертиза тексту		3			3	90	24	12		12	66			3
OK 2.9	Практика перекладу з основної іноземної мови (англійської)	3				3	90	24			24	66			3
ПР 1	Педагогічна практика		2			6	180								
ПР 2	Переддипломна практика		3			6	180								
	Підготовка магістерської кваліфікаційної роботи					9	270								
	Захист магістерської кваліфікаційної роботи	3					0								
	Всього за п. 2.1	6	8		1	50	1500	274	112	0	162	596	10	5	8

2.2. Дисципліни вільного вибору студентів											3			15	450	140				310	0	6	6				
БК 2.1	Дисципліни вільного вибору студентів із загальноуніверситетського переліку дисциплін										2			5	150	46				104		3					
БК 2.2											2			5	150	46				104		3					
БК 2.3											3			5	150	48				102			6				
Всього за циклом професійних дисциплін											6	11	0	1	65	1950	414			906	10	11	14				
Частка компонент загального циклу в загальному обсязі освітньої програми, %																											
Частка вибіркових компонент у загальному обсязі освітньої програми, %																											
ЗАГАЛЬНА КІЛЬКІСТЬ ГОДИН																											
7	17	0	1	90	2700	650					1420	18	17	17													
Рекомендована кількість годин на тиждень												16	16	16													
Кількість екзаменів												2	1	4													
Кількість заліків												7	7	3													
Кількість курсових проєктів																											
Кількість курсових робіт													1														

ПОГОДЖЕНО

Директор Інституту

філології та масових комунікацій

 Олександра ОЛЬШАНСЬКА

"08" квітня 2025 р.

ПОГОДЖЕНО

Завідувач кафедри української мови і літератури,
іноземних мов та перекладу

 Леся ДОМНІЧ

"12" березня 2025 р.

ПОГОДЖЕНО

Голова Науково-методичного об'єднання
з філології

 Леся ДОМНІЧ

"10" квітня 2025 р.

ПОГОДЖЕНО

Проректор з освітньої

діяльності

 Оксана КОЛЯДА

"17" квітня 2025 р.

ПОГОДЖЕНО

Начальник відділу

методичної роботи

 Вікторія БАУЛА

"17" квітня 2025 р.